

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/11528
4 October 1974

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH/
SPANISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 20 СЕНТЯБРЯ 1974 ГОДА
ПРАВИТЕЛЬСТВАМ, СОДЕРЖАЩЕЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИЗЫВ О
ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ НА ФИНАНСИРОВАНИЕ
ВООРУЖЕННЫХ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО
ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА НА КИПРЕ 1/

Имею честь сослаться на свое письмо от 12 июля 1974 года, в котором я обратился к вашему правительству с призывом предоставить дополнительный взнос для покрытия расходов Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК). В то время расходы на поддержание Вооруженных сил в течение шестимесячного периода с 16 июня 1974 года по 15 декабря 1974 года, утвержденные Советом Безопасности в его резолюции 349 (1974) от 29 мая 1974 года составляли не менее 6,6 млн. долл. США. В своем письме я также упомянул о накопившемся за последние несколько лет деятельности на Кипре дефиците в размере 19,9 млн. долл. США, который Организация до сих пор не в состоянии ликвидировать в силу нехватки средств.

Как известно Вашему Превосходительству, недавние события на Кипре обусловили необходимость значительного увеличения численности ВСООНК. С 2 363 человек всех званий по состоянию на 15 июля, численность Вооруженных сил необходимо было увеличить до 4 402 человек всех званий по состоянию на 12 сентября, и я пользуюсь этим случаем, чтобы отдать должное странам, представившим контингенты, за их быстрый ответ на мою просьбу о посылке подкреплений. В чрезвычайно трудной обстановке, сложившейся на острове, возросшая численность была полностью использована ВСООНК в их усилиях по сохранению состояния прекращения огня, предотвращению повторения межобщинных споров, а также по защите и оказанию помощи гражданскому населению, которое находилось в опасности, возникновения подобных споров. Средства и ресурсы ВСООНК используются в широких масштабах в связи с Программой оказания Организацией Объединенных Наций гуманитарной помощи, координируемой в настоящее время Верховным комиссаром по делам беженцев.

1/ Направлено всем государствам-членам Организации Объединенных Наций и членам специализированных учреждений.

В результате увеличения численности ВСООНК значительно возрастут расходы Организации Объединенных Наций сверх ранее сообщавшейся суммы в 6,6 млн. долл. США за период до 15 декабря 1974 года. Численность Вооруженных сил возросла почти вдвое и было также необходимо осуществить дополнительные расходы на закупку автомашин и оборудования, необходимого для возросшей численности Вооруженных сил, в силу значительного расширения их деятельности в течение последних важных недель. Степень использования невосполняемых запасов Вооруженных сил также существенно возросла не только в результате более широкой деятельности, но также в результате оказания гуманитарной помощи, которая предоставлялась в целях обеспечения выполнения обязанностей ВСООНК. Необходимость в дополнительных средствах по поддержанию ВСООНК носит срочный характер. По моим предварительным подсчетам расходы по поддержанию на Кипре более крупных вооруженных сил не менее, чем в два раза, превысят предварительные расходы, а это означает, что Организации потребуются взносы на сумму 13-14 млн. долл. США на каждый шестимесячный период, в течение которого численность Вооруженных сил будет сохраняться на настоящем уровне. Я искренне надеюсь, что ваше правительство должным образом учтет эту резко возросшую необходимость в определении своего ответа на мой призыв предоставить добровольные взносы для ликвидации накопившегося дефицита и для поддержания войск до 15 декабря 1974 года.

Курт ВАЛЬДХАЙМ
Генеральный секретарь
